

PANINI COMICS

# STAR WARS™



## EWOKS



## TRÜGERISCHE RUHE

Nach der Vernichtung des zweiten Todesterns herrscht auf dem Waldmond Endor eine Zeit des Friedens. Doch es dauert nicht lang, bis die einheimischen Ewoks mit einer neuen Bedrohung konfrontiert werden, denn eine Gruppe aus Imperialen und Kopfgeldjägern, darunter 4-LOM und Zuckuss, reisen zurück nach Endor, um Waffen aus einem geheimen Lager zu bergen.

Dieser Band enthält US-STAR WARS: Ewoks (2024) #1-4.

**panini** COMICS

Disney · LUCASFILM  
© & TM 2025 LUCASFILM LTD

YDSTWS178

100 Seiten **STAR WARS** Action!

Vor langer, langer Zeit, tief in einem verwunschenen Wald auf dem fernen Mond Endor, stellte eine Gruppe böser Fremder seltsame Maschinen auf und brachte so einen Krieg an diesen friedlichen Ort. Andere Fremde, die nach Frieden strebten, verjagten die Eindringlinge und brachten dem Eingeborenendorf so seine ursprüngliche Ruhe zurück. Aber auch ohne diese Helden wird der Waldmond stets beschützt sein – durch die ...



**STAR WARS™**  
**EWOKS**

**RÜCKKEHR  
NACH ENDOR**



Der Waldmond  
Endor



\*AUS DEM  
EWOKESISCHEN

„OKAY ... ABER DANN GEHT ES INS BETT.> „WOKLINGE SOLLTEN SO SPÄT NICHT MEHR WACH SEIN, SAGT ZUMINDEST HAUPTLING CHIRPA.>“

„RICHTIG, GENAU WIE VOR NICHT ALLZU LANGER ZEIT ...“

„CABER WIR FEIERN!“

„... ALS WIR DIE GRAUSAMEN AUS DEM WALD ... UND VON UNSEREM MOND VERTRIEBEN HABEN!“

„CABER NICHT ALLEINE. WIR HATTEN HILFE, DIE VON DEN STERNEN KAM, FREELINDE ... WIE LEIA.“

„KEINE REBELLEN-PRINZESSIN! SIE WAR DER ERSTE MENSCH, DEN ICH GETROFFEN HABE!“

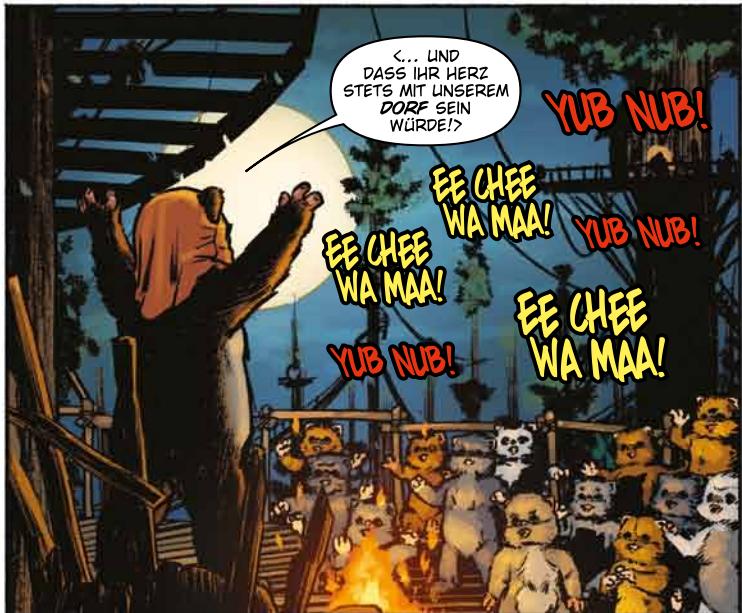
„GEMEINSAM HABEN WIR DIE GRAUSAMEN BEKÄMPFT! UND GEWINNEN!“

„DANACH, ALS DER GROSSE FALSEHE MOND AM HIMMEL VERSCHWAND ... FEIERTEN WIR!“

„LEIA HAT UNS SOGAR DIE EHRE ERWIESEN, UNSEREN WALD ALS ORT FÜR IHRE HOCHZEIT ZU WÄHLEN.“

„CABER BLEIBEN KONNTE SIE NICHT. SIE WAR EINE ANFÜHRERIN.“

„SIE MUSSTE EINE GALAXIS AUFBAULN. UND WIE DIE BESTEN VON UNS ...“



## Moff Adelhards Flotte

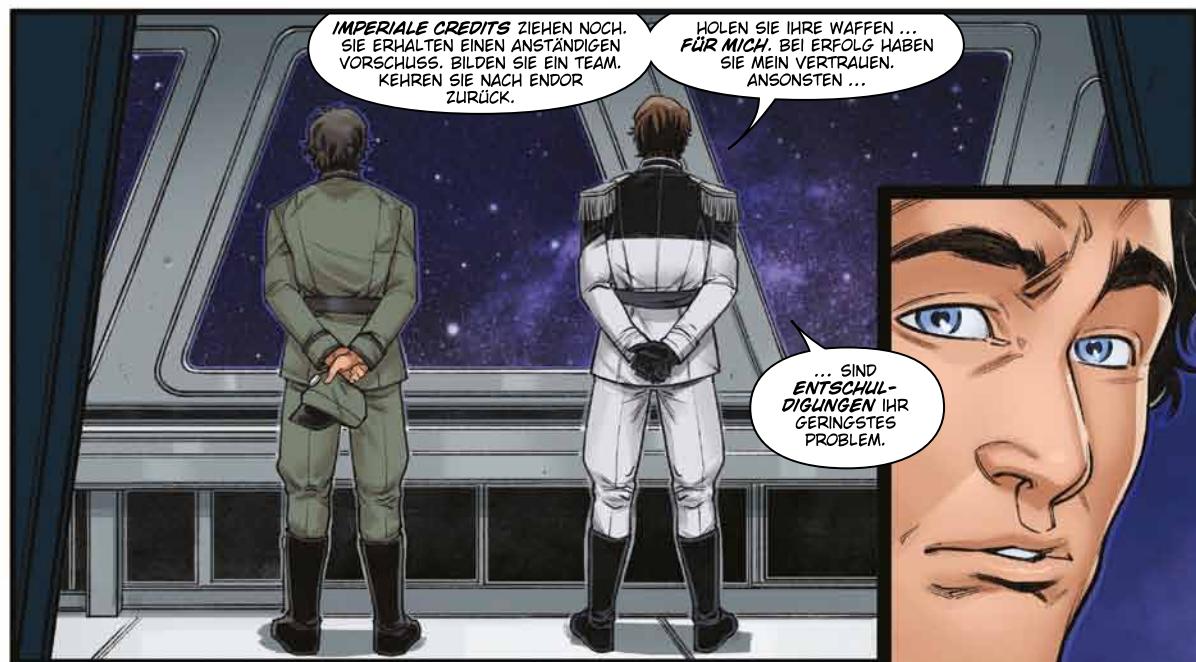


TROTZ DES  
SUMMENS DER  
IONENTRIEBWERKE ...  
HÖRE ICH IHREN  
ATEM.

ICH BITTE UM  
VERZEIHLUNG,  
MOFF ADEL-  
HARD.

KEINE ENT-  
SCHULDIGUNG NÖTIG.  
NUR, WENN SIE MICH  
ENTTÄUSCHEN. ABER  
DAS WERDEN SIE  
NICHT, ODER?

IHRE MELDUNG  
ZU EMPFANGEN, HAT  
MICH GEFREUET ...



## Der Waldmond

„ALS ANFÜHRER DES DORFES  
ERÖFFNE ICH DIESSE VERSAMMLUNG!  
UND DA DIE REBELLEN UNS  
WIEDER VERLASSEN  
HABEN ...“

„... FREUT ES  
MICH, NICHT NUR  
DEN ÄLTESTENRAT,  
SONDERN DAS  
GESAMTE DORF ZU  
BEGRÜSSEN!“

„KEIN ZWEIFEL, FREUNDE.  
UNGERE WELT IST NUR  
EIN BAUM IN EINEM WEIT  
GROSSEREN WALD.“

„DIE, DIE UNS WEHTLUN,  
DIE GRAUSAMEN, KAMEN,  
UM ZU EROBERN. DIE  
REBELLEN KAMEN, UM  
UNS ZU BEFREIEN.“

„ABER WAS WERDEN  
WIR TUN, WENN WIR  
WIEDER BESUCH VON  
DEN STERNEN  
ERHALTEN?“

„HÄUPTLING CHIRPA  
HAT RECHT. WEITERE  
FREEMEDE WERDEN  
KOMMEN, GANZ  
SICHER.“

„UND WIR  
MÜSSEN IHNEN WIE  
DER UNGEWINNSHIT  
JEDES NELLEN TAGS  
BEGEGNEN ... MIT  
TAPFERKEIT.“

„DIE NATUR IST EIN  
LIED. DAS HAST DU MIR  
BEIGEbracht, LOGRAY. SIE  
FOLGT IHRER EIGENEN  
RHYTHMUS.“

„ABER MUSIK VERÄNDERT SICH.  
MIT NELLEN TÖnen GEWINNT SIE AN  
TIEFE UND GEHALT, WENN DIES  
HARMONISCH SIND.“

„DAS DÜRFEN  
WIR NICHT FÜRCHTEN.  
MIT ZUSAMMENARBEIT,  
MIT OFFENEN  
ARMEN ...“

„... KANN,  
WAS IMMER  
KOMMT, MIT  
UNS GEMEINSAM  
ERKLINGEN.“

„KEIN  
SCHÖNER  
GEDÄNKE,  
WICKET ...“



## Stiller Sumpfwald

DAS IST GLÜT, DENN  
TERN KOYATTA HEIERT  
KEINE IDIOTEN AN. HALTET  
EURE WAFFEN BEREIT.

ZUCKLASS,  
VIER-ELLOEM,  
SICHERT DAS UMFELD.  
DIE FALINA HIER  
KÖNNTE GEFÄHR-  
LICH SEIN.

DER KOLLEGE  
SCHEINT UNS ETWAS  
ABSEITS DES  
WAFFENLAGERS  
RUNTERGEbracht  
ZU HABEN.

KOLL ORVENK,  
DU BIST UNSER  
SPURENSUCHER. LIES DEN  
WIND, BESTIMM UNSEREN  
KURS.

ICH HATTE  
MIR DIE LANDUNG  
ANDERS VOR-  
GESTELLT,  
FORNOT.

WIR LEBEN  
NOCH, ODER?  
KHU FORNOT  
STÜRZT NICHT  
AB.

ICH WERDET ALLE BESTENS  
ENTLOHNT, WENN WIR ÜBER-  
LEBEN. ALSO SOLLTET  
IHR DAFÜR SORGEN.

UND NATÜRLICH NICHT  
VERGESSEN, WER DAS  
SAGEN HAT!





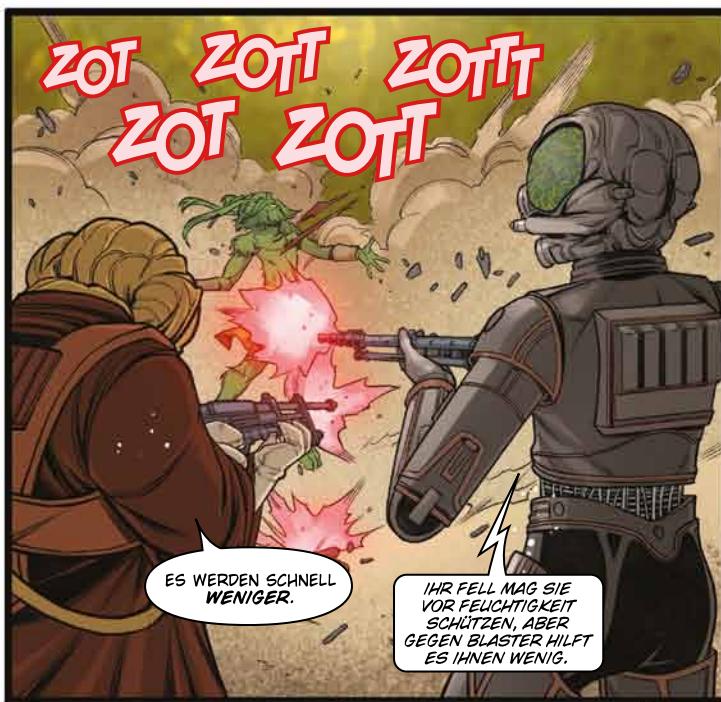
GRRRRRRAAAAGGGGGGARRRR



ACHTUNG!  
WIR SIND NICHT  
ALLEIN!







SICHER VIELLEICHT ...  
ABER GESTRANDET, DIE  
FÄHRE HÄTTEN WIR WIEDER  
HINGEKRIEGT ... BIS WIR  
GESCHOSSEN  
HABEN.

EGAL, WIR WERDEN  
ADELHARD'S PLOTTE  
IRGENDWIE ERREICHEN,  
WENN WIR IM  
DEPOT SIND.

UNTERSCHÄTZEN  
SIE DIESSE WELT  
NICHT. ZUNÄCHST  
MAL GILT ES, UNSER  
ÜBERLEBEN ZU  
SICHERN.

EINER LEBT,  
ABER NICHT  
LANG. IKS-  
SIEBEN?

EINE SELTENE  
SPRACHE, DIE ICH  
NATÜRLICH FLEISCH  
BEHERRSCHE.

SPRICH, GEFALLENER.  
DEINE WORTE WERDEN VER-  
STANDEN ... UND ERINNERT.

DUULOKS ...  
JAGEN ALLES ... BIS  
AUF DEN GROSSEN  
VERSCHLINGER ...  
UND DEN ROTEN  
GEIST ...

GWIR SIND STARK,  
NUR WENIGE KÖNNEN  
UNS BESEIGEN ... ABER  
WIR WAREN NARREN,  
ES NIEHT ZU  
SEHEN ...

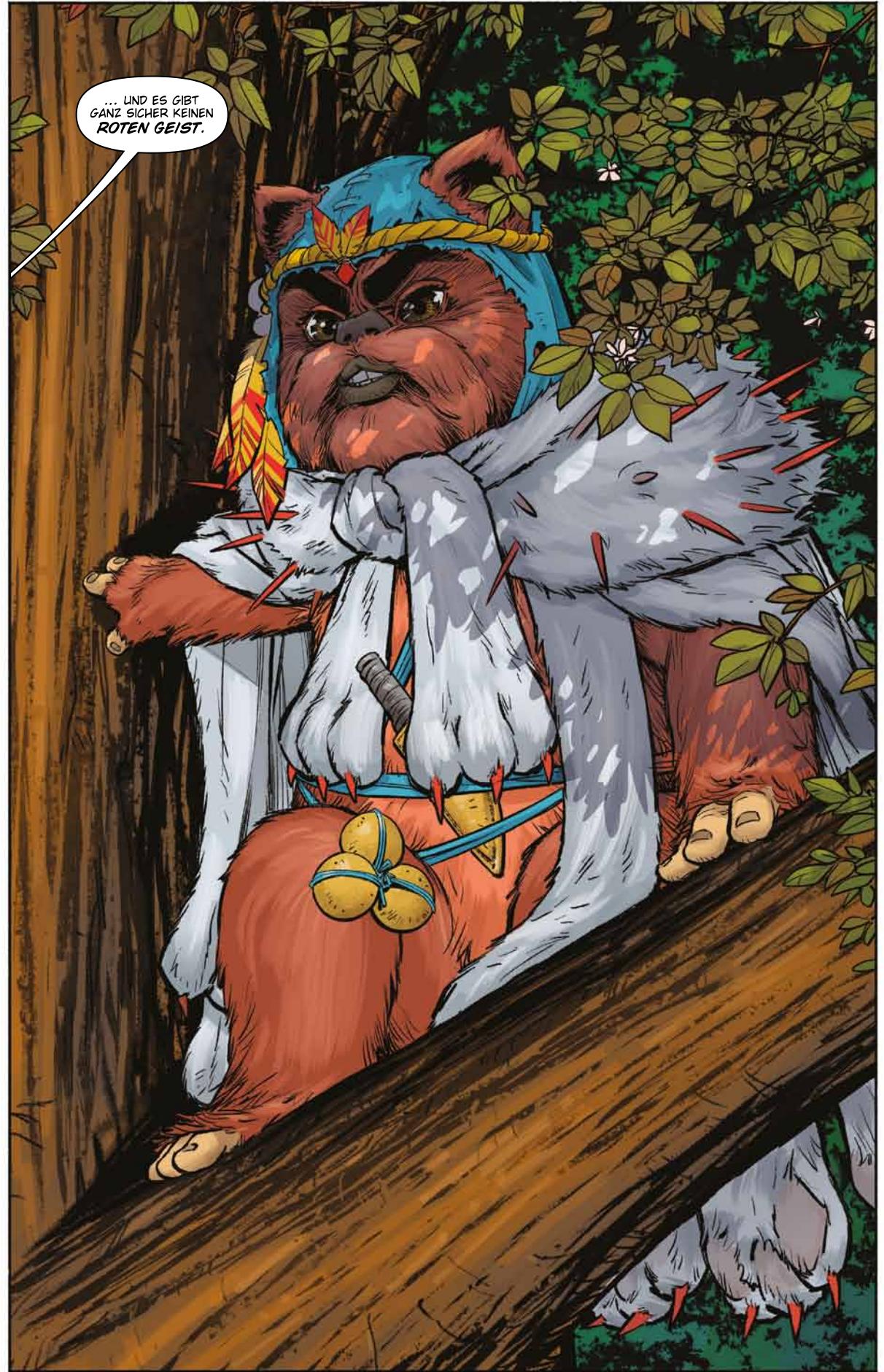
NARREN, DEN  
WIDERSACHER UNTER  
EUCH NICHT ZU ERKENNEN.  
DIESER KAMPF ... WAR  
VON ANFANG AN  
VERLOREN ...

NEIN. DEINE ÜBERSETZUNG  
IST MANGELHAFT. ICH BIN  
„DER“ WIDERSACHER.

ICH WÜRDE SAGEN,  
EINE ART DUNKLE  
FIGUR IM HIESIGEN  
GLAUBENSSYSTEM.

ZUCKLÜSS REICHT  
DAS. VERSCHWINDEN  
WIR.

DAS IST  
NERF-KOT. ICH HAB  
NOCH NIE VOM GROSSEN  
VERSCHLINGER GEHÖRT.  
ODER VOM WIDER-  
SACHER ...



... UND ES GIBT  
GANZ SICHER KEINEN  
ROten GEIST.